

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione

Termine per la raccolta delle firme: 8 settembre 2012

Iniziativa popolare federale «Per un'economia sostenibile ed efficiente in materia di gestione delle risorse (economia verde)»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per un'economia sostenibile ed efficiente in materia di gestione delle risorse (economia verde)», presentata l'11 febbraio 2011, visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici, visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,
decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per un'economia sostenibile ed efficiente in materia di gestione delle risorse (economia verde)», presentata l'11 febbraio 2011, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Bernhardsgrütter Urs, Meiengarten 7, 8645 Jona
 2. Ferrari Yves, route Aloys-Fauquez 27, 1018 Lausanne

¹ RS 161.1

² RS 161.11

³ RS 311.0

3. Girod Bastien, Wuhrstrasse 20, 8003 Zürich
 4. Hodgers Antonio, rue Dancet 1bis, 1205 Genève
 5. Hubacher Katharina, Wesemlinring 12, 6006 Luzern
 6. Jans Beat, Florastrasse 33, 4057 Basel
 7. Leuenberger Ueli, rue des Sources 4, 1204 Genève
 8. Maurer Philipp, Neugutstrasse 9, 8304 Wallisellen
 9. Neukom Martin, Kernstrasse 4, 8406 Winterthur
 10. Savoia Sergio, Mezzavilla 17, 6503 Bellinzona
 11. Schreiber Patricia, Steinacher 14, 4317 Wegenstetten
 12. Stöcklin Jürg, Wanderstrasse 11, 4054 Basel
 13. Teuscher Franziska, Neubrückstrasse 114, 3012 Bern
 14. Thorens Goumaz Adèle, route du Jorat 42d, 1000 Lausanne 27
 15. Trede Aline, Tscharnerstrasse 15, 3007 Bern
 16. von Graffenried Alec, Nelkenweg 13, 3006 Bern
 17. Wackernagel Mathis (Matthias Christoph), 1050 Warfield Ave, 94610 Oakland CA, USA (Politischer Wohnsitz: Basel-Stadt)
 18. Weber-Gobet Marie-Thérèse, Venusweg 19, 3185 Schmitten
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Per un'economia sostenibile ed efficiente in materia di gestione delle risorse (economia verde)» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
 4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Partito ecologista svizzero, Waisenhausplatz 21, 3011 Berna, e pubblicata nel Foglio federale dell'8 marzo 2011.

22 febbraio 2011

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

**Iniziativa popolare federale
«Per un'economia sostenibile ed efficiente in materia di gestione
delle risorse (economia verde)»**

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

I

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 94a (nuovo) Economia sostenibile ed efficiente in materia
di gestione delle risorse

¹ La Confederazione, i Cantoni e i Comuni operano a favore di un'economia sostenibile ed efficiente in materia di gestione delle risorse. Promuovono la chiusura del ciclo della materia e provvedono affinché le attività economiche non pregiudichino il potenziale delle risorse naturali, evitando il più possibile i pericoli e i danni all'ambiente.

² Per attuare i principi di cui al capoverso 1, la Confederazione fissa obiettivi a medio e a lungo termine. All'inizio di ogni legislatura redige un rapporto sul grado di raggiungimento di tali obiettivi. Nel caso in cui essi non vengano raggiunti, nell'ambito delle loro competenze la Confederazione, i Cantoni e i Comuni adottano misure supplementari o rafforzano quelle esistenti.

³ Per promuovere un'economia sostenibile ed efficiente in materia di gestione delle risorse, la Confederazione può segnatamente:

- a. promuovere la ricerca, l'innovazione e la commercializzazione di beni e servizi, nonché le sinergie fra attività economiche;
- b. emanare prescrizioni sui processi di produzione, sui prodotti e sui rifiuti, nonché sugli acquisti pubblici;
- c. adottare misure di natura fiscale o budgetaria; in particolare può istituire incentivi fiscali positivi e prelevare sul consumo delle risorse naturali un'imposta di incentivazione a destinazione vincolata o senza incidenza sul bilancio.

II

Le disposizioni transitorie della Costituzione federale sono modificate come segue:

Art. 197 n. 8 (nuovo)⁵

8. Disposizione transitoria dell'articolo 94a (Economia sostenibile ed efficiente in materia di gestione delle risorse)

Entro il 2050 l'«impronta ecologica» della Svizzera viene ridotta in modo tale che, rapportata alla popolazione mondiale, non superi l'equivalente di un pianeta Terra.

⁵ Poiché l'iniziativa popolare non comporta la sostituzione di disposizioni transitorie esistenti, il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà attribuito dopo la votazione popolare. Il numero definitivo sarà stabilito in base alla cronologia delle modifiche adottate in votazione popolare. La Cancelleria federale provvederà agli adeguamenti necessari in occasione della pubblicazione nella Raccolta ufficiale delle leggi federali (RU).